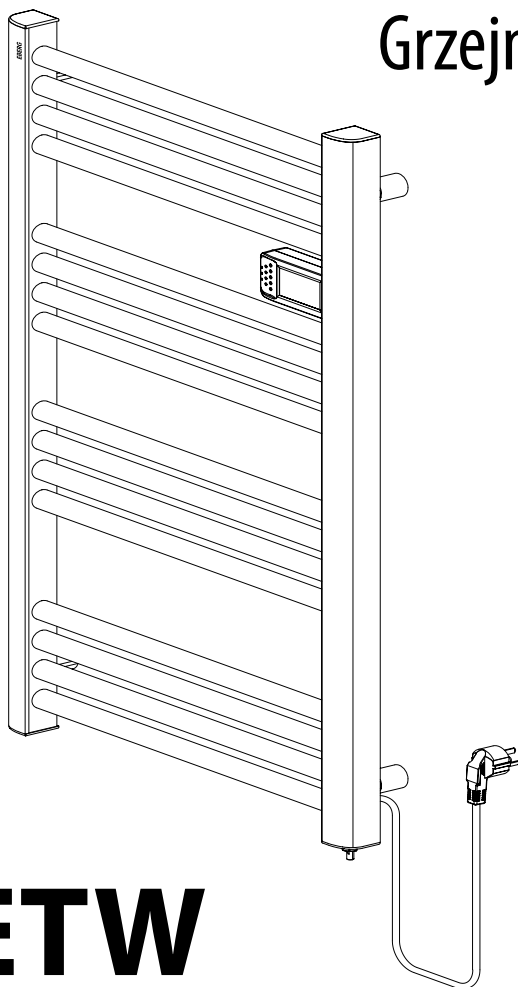


EBERG

INSTRUKCJA OBSŁUGI USER MANUAL

Grzejnik elektryczny
Electric heater



ETW

PRZED INSTALACJĄ I URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, ściśle przestrzegając instrukcji producenta.

Oznaczenie symboli używanych w instrukcji:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol odnosi się do bezpośredniego zagrożenia lub niebezpiecznej praktyki, które będą skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol odnosi się do ogólnego zagrożenia lub niebezpiecznej praktyki, które mogą skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



UWAGA! Ryzyko zranienia.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia urządzenia bądź mienia.



INFORMACJA! Wyjaśnienie opisywanego procesu

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Ich pominięcie może skutkować uszkodzeniami ciała lub mienia.
- Produkt został zaprojektowany do użycia prywatnego jako urządzenie grzewcze do małych pomieszczeń. Urządzenie nie powinno być wykorzystywane w celach komercyjnych.
- Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy bezwzględnie przekazać również niniejszą instrukcję.
- Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi. Należy zwrócić szczególną uwagę, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, należy uprzednio odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki zasilania.
- Należy korzystać z urządzenia tylko w przypadku gdy pracuje ono prawidłowo. W przypadku zauważenia uszkodzenia produktu, przewodu zasilania bądź wtyczki należy odłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, ściśle

przestrzegając instrukcji producenta.

- Nie przechowywać urządzenia w pomieszczeniach, w których istnieje ryzyko zapruszenia ognia (w pobliżu instalacji gazowych, kominków, grzejników elektrycznych czy łatwopalnych cieczy)
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie neutralnymi detergentami, zgodnie z opisem w odpowiednim paragrafie.
- Nie należy siadać ani opierać się o urządzenie.
- Nie należy przeciążać urządzenia; Należy używać urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Należy zawsze przestrzegać krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PODŁĄCZENIA DO SIECI ELEKTRYCZNEJ:

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że lokalne napięcie jest identyczne z napięciem obsługiwany przez urządzenie.
- Gniazdo elektryczne musi być wyposażone w bezpiecznik z obliczeniowym prądem uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do odpowiedniego gniazda elektrycznego wyposażonego w styk ochronny. Nie korzystać z przedłużaczy i rozgałęziaczy. Ryzyko uszkodzenia urządzenia!
- Urządzenie posiada wbudowany programator czasowy. Nie podłączać grzejnika do niezależnych programatorów czasowych. Ryzyko uszkodzenia urządzenia!
- Nigdy nie należy dotykać przewodu elektrycznego i wtyczki mokrą dłońią. Aby odłączyć urządzenie z gniazda należy przytrzymać za gumową część wtyczki, nie za przewód.
- Zabrania się wyciągania lub skręcania przewodów elektrycznych wychodzących z urządzenia, nawet jeśli urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
- Nie przenosić urządzenia trzymając za przewód. Nie używać przewodu w celu niezgodnym z przeznaczeniem.
- Przed rozpoczęciem przenoszenia urządzenia i w przypadku nie korzystania z niego przez dłuższy czas, należy zawsze odłączyć je od zasilania.
- Należy sprawdzić stan przewodu i wtyczki przed każdym użyciem. W przypadku zauważenia uszkodzeń nie należy korzystać z urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się z odpowiednim serwisem.
- Przed odłączeniem urządzenia od zasilania należy zawsze wyłączyć je przy użyciu przycisku włącz/ wyłącz.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI URZĄDZENIA

- Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby które przeczytały niniejszą instrukcję oraz rozumieją zagrożenia związane z obsługą produktu.
- Należy zawsze zapewnić swobodny dostęp do instrukcji i przechowywać ją w pobliżu urządzenia.
- Podczas instalacji urządzenia na ścianie należy upewnić się, że w miejscach wierconych otworów nie są poprowadzone żadne instalacje elektryczne, gazowe ani wodociągowe.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do użycia wewnątrz pomieszczeń. Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu pracującego urządzenia.
- Nie oblewać urządzenia wodą ani innymi płynami.
- Uwaga! Urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Ryzyko oparzeń!

- Nie należy szczelnie przykrywać pracującego urządzenia. Ryzyko pożaru.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem osób dorosłych, posiadających wiedzę na temat poprawnego użytkowania urządzenia lub zostały poinstruowane na temat prawidłowego użytkowania urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja produktu nie powinna być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- Uwaga! Niektóre części urządzenia mogą nagrzewać się podczas pracy. Szczególnie narażone na oparzenia są niemowlęta i dzieci.



Przeczytać instrukcję przed instalacją i uruchomieniem urządzenia.



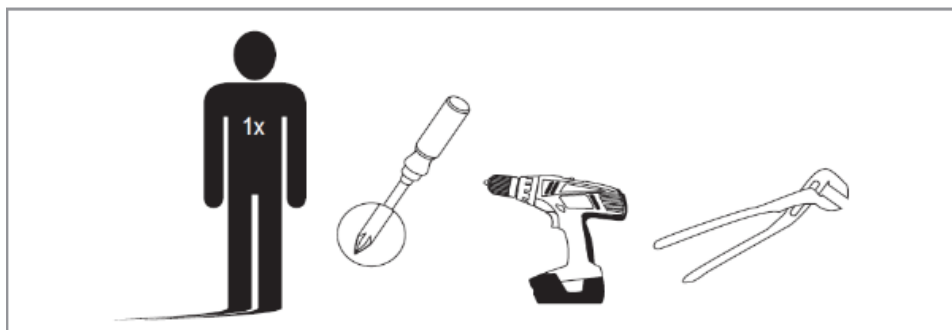
Nie należy przeciążać urządzenia poprzez wieszanie na nim zbyt wielu ręczników lub ubrań. Nie przykrywać szczelnie urządzenia. Ryzyko pożaru!



Uwaga, gorąca powierzchnia! Ryzyko oparzeń!

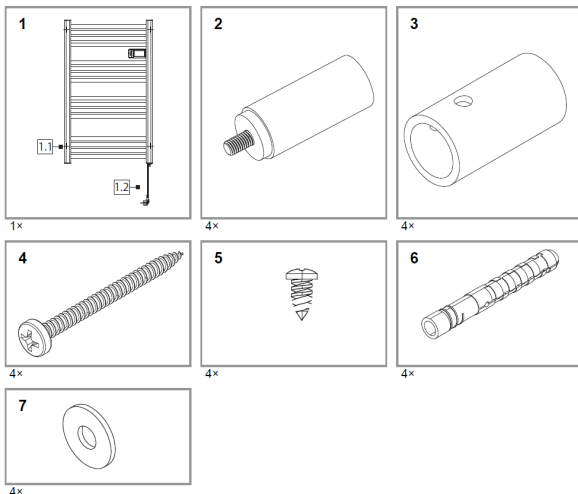
INSTALACJA URZĄDZENIA

Do przeprowadzenia instalacji należy zapewnić:

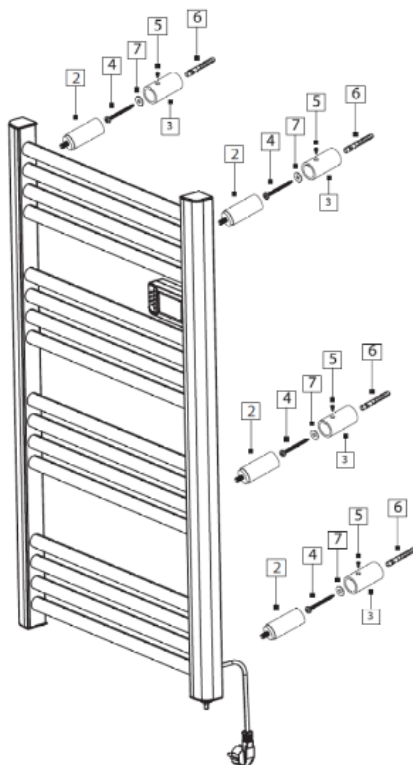


SPIS ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

1. Grzejnik elektryczny
2. Wspornik ścienny
3. Obudowa wspornika
4. Śruba łącząca długa
5. Śróbka zabezpieczająca krótka
6. Kołek rozporowy
7. Podkładka

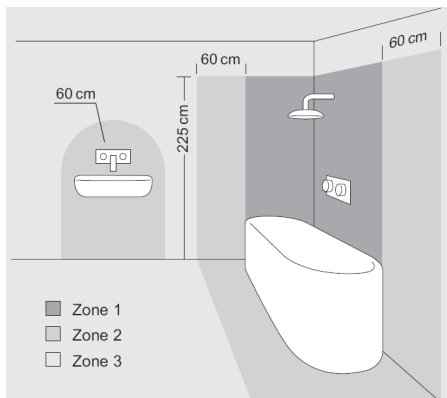


SCHEMAT INSTALACJI



WYBÓR MIEJSCA INSTALACJI

1. Aby uniknąć stworzenia zagrożenia dla bardzo małych dzieci, zaleca się instalację w taki sposób, by najniższy szczebelek grzejnika znajdował się na wysokości co najmniej 60 cm od podłogi.
2. Urządzenie musi zostać zainstalowane w takim miejscu, by osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie miała dostępu do panelu kontrolnego urządzenia.
3. Należy zachować dystans co najmniej 60 cm od innych urządzeń, 20 cm od sufitu, oraz 25 cm od innych ścian.
4. Urządzenie należy zainstalować w suchym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie działanie wody, na przykład na ścianach przed lub za toaletą bądź za drzwiami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!
Produkt może zostać zainstalowany tylko w strefie oznaczonej „ZONE 3”.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem! Należy upewnić się, że w miejscu wierconych otworów nie są poprowadzone żadne instalacje elektryczne, gazowe ani wodociągowe!



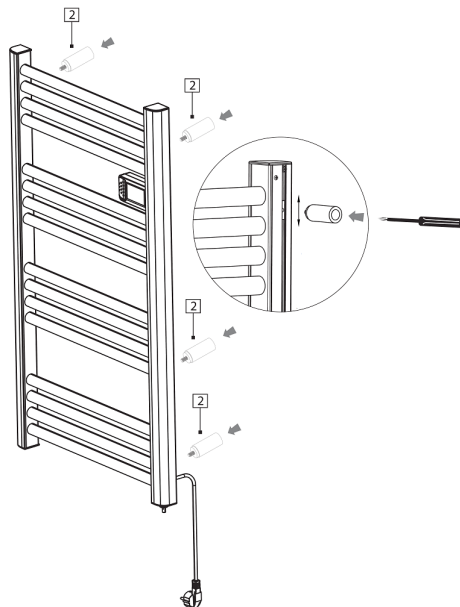
NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko zranienia! Urządzenie nie może być zainstalowane bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym. Ryzyko spowodowania pożaru.



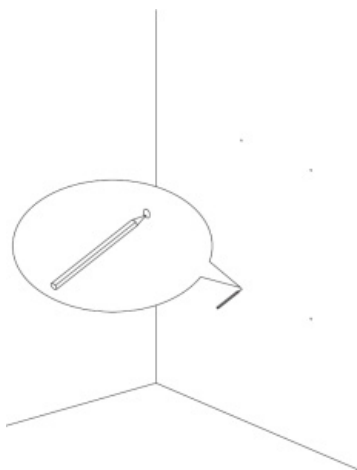
OSTRZEŻENIE! Ryzyko uszkodzenia mienia! Przed wierceniem otworów w ścianie należy upewnić się, że zapewniono wystarczającą przestrzeń między otworem a linią wodociagową. Istnieje ryzyko zalania pomieszczenia.

OSTRZEŻENIE!

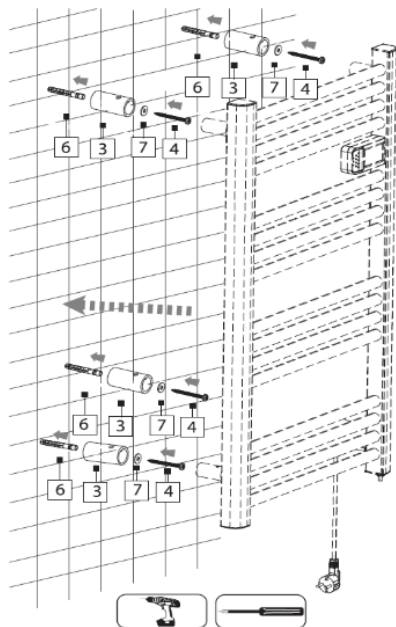
1. Umieścić wsporniki ze śrubami w czterech otworach urządzenia. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wbudowany suwak pozwala na regulację wysokości wsporników. Maksymalna odległość między górnym a dolnym wspornikiem jest równa długości całego grzejnika. Należy zwrócić uwagę, by poziomo wsporniki z prawej i lewej strony znajdowały się na tej samej wysokości.



2. Przed wywierceniem otworów w ścianie należy zaznaczyć ich pozycję.



3. Do wywiercenia otworów użyć odpowiedniego wiertła.
4. Instalację należy przeprowadzić jak pokazano na schemacie poniżej.



OBŚLUGA URZĄDZENIA

Przed każdorazowym uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić stan urządzenia.





NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń! Urządzenie można uruchomić tylko w przypadku, gdy nie stwierdzono żadnych usterek i uszkodzeń produktu, przewodu i wtyczki.


Aby sprawdzić stan techniczny urządzenia, należy:


- Obejrzeć produkt pod kątem występowania uszkodzeń i usterek.
- Sprawdzić, czy wszystkie części urządzenia są stabilnie zamontowane.
- Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy wszystkie przełączniki znajdują się na pozycji [0].
- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

 Przycisk włącz / wyłącz

 Przycisk zmiany trybu

 Przycisk zwiększający temperaturę i czas

 Przycisk zmniejszający temperaturę i czas



Zegar



Dzień tygodnia (1 do 7)



Tryb P (P1 do P7)



Temperatura



Tryb komfortowy



Tryb ekonomiczny



Tryb zabezpieczenia przed zamarzaniem



Programator czasowy



Obsługa zdalna



Ochrona przed poparzeniem



Wykrywanie otwartego okna



Blokada rodzicielska



Ogrzewanie



Ogrzewanie

TRYB KOMFORTOWY

Ten tryb pozwala na ustawienie żądanej temperatury w ciągu dnia. Zakres temperatur wynosi od 7°C do 30°C. Domyślna temperatura wynosi 19°C.

TRYB EKONOMICZNY

Ten tryb pozwala na ustawienie żądanej temperatury w nocy. Zakres temperatur wynosi od 7°C do 30°C. Temperatura maksymalna nie może przekraczać temperatury komfortowej. Domyślna temperatura wynosi 15,5°C. Należy nacisnąć [+] aby zwiększyć temperaturę, a [-] aby ją zmniejszyć. Po uzyskaniu zadanej temperatury, podczas pracy w trybie ekonomicznym, urządzenie wyłączy się i zacznie znów pracować, gdy temperatura spadnie.

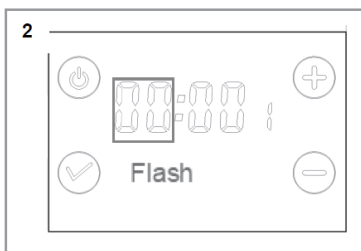
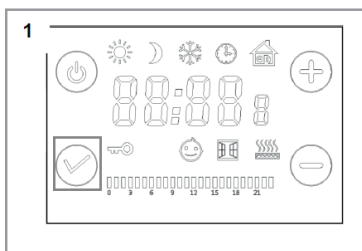
TRYB ZABEZPIECZENIA PRZED ZAMARZANIEM

Ten tryb pozwala na utrzymanie dodatniej temperatury w pomieszczeniu. Aby aktywować funkcję zabezpieczenia przed zamarzaniem, nacisnąć przycisk zmiany trybu aż na ekranie pojawi się symbol płatka śniegu. Temperatura utrzymuje się na poziomie 7°C. Urządzenie włącza się, gdy temperatura spadnie poniżej tego poziomu i wyłączy się automatycznie po osiągnięciu temperatury równej 7°C.

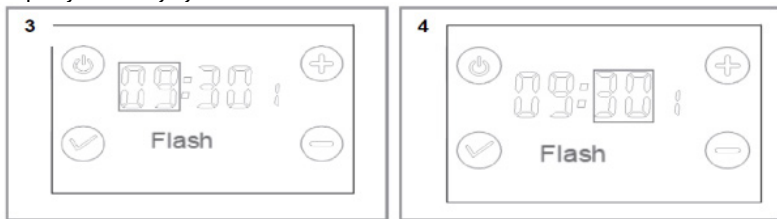
PROGRAMATOR CZASOWY

Podczas pierwszego uruchomienia lub po długotrwałej przerwie w pracy urządzenia (bądź przerwie w zasilaniu) należy zaprogramować aktualną godzinę i dzień tygodnia.

Aby wejść w tryb zmiany godziny, należy nacisnąć ikonę [✓] i przytrzymać ją przez 5 sekund (Rys. 1). Cyfry godzinowe zaczną migać (Rys. 2)



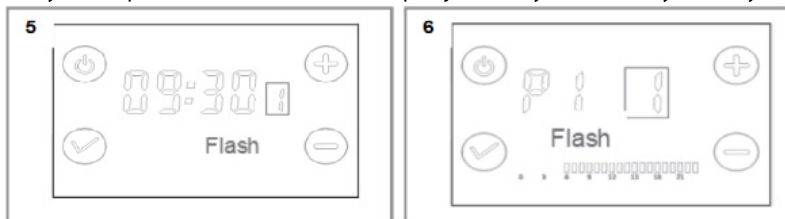
Naciskać [+] oraz [-] aby ustawić godzinę (rys 3), w przypadku braku czynności przez 30 sekund, ustawienie przejdzie na cyfry minutowe.



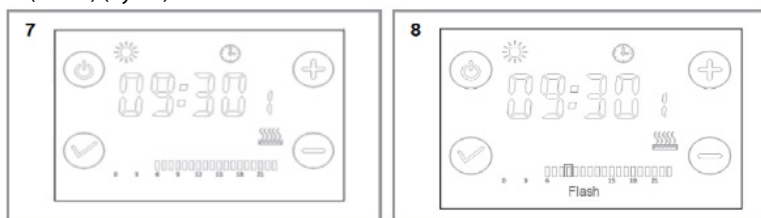
Wcisnąć i przytrzymać ikonę [✓]. Cyfry minutowe zaczną migać. Naciskać [+] oraz [-] aby ustawić minuty (Rys. 4)

Wcisnąć krótko ikonę [✓], dzień tygodnia (1) zacznie migać (Rys. 5). Naciskać [+] oraz [-] aby ustawić aktualny dzień tygodnia.

1 = poniedziałek, 2 = wtorek, 3 = środa, 4 = czwartek, 5 = piątek, 6 = sobota, 7 = niedziela.
Po wprowadzeniu ustawień nacisnąć krótko ikonę [✓], aby przejść do trybu P. W przypadku braku czynności przez 30 sekund, ustawienie przejdzie w tryb P automatycznie (Rys. 6).



Naciskać i puszczać [+] oraz [-] aby wybrać tryb. Naciśnięcie [+] aktywuje tryb komfortowy (ukazany symbolem kresceczek przypisanych do danej godziny). Naciśnięcie [-] aktywuje tryb ekonomiczny (brak kresceczek przypisanych do godziny na wyświetlaczu). Należy przypisać tryb P od poniedziałku do niedzieli (P1-P7) (Rys. 7).



PRZYKŁAD PROGRAMOWANIA(Rys.8)



Włączony jest tryb ogrzewania



Włączony jest tryb komfortowy

09:30

Aktualna godzina to 9:30



Aktualny dzień tygodnia to poniedziałek



Tryb zmiany godziny

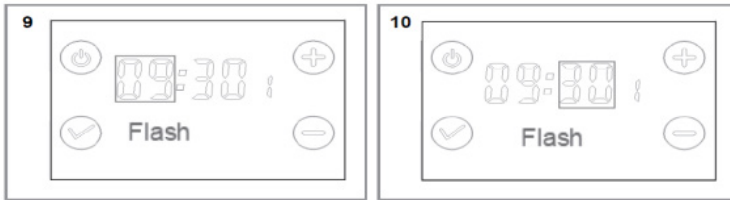
Przykład : tryb komfortowy w godz. 6-22

P1

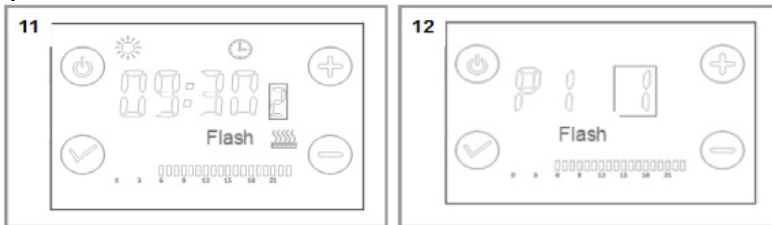
0 3 6 9 12 15 18 21

Aktualne miejsce wprowadzania zmian: miga

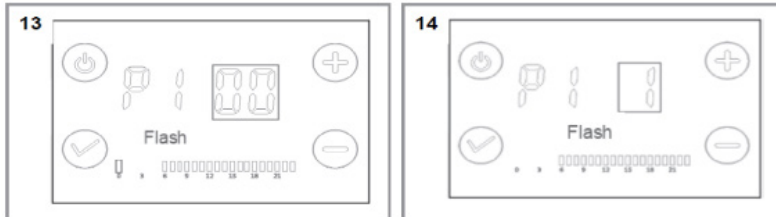
Wcisnąć i przytrzymać ikonę [✓] przez 3 sekundy aż zacznie migać [09]. (Rys. 9)



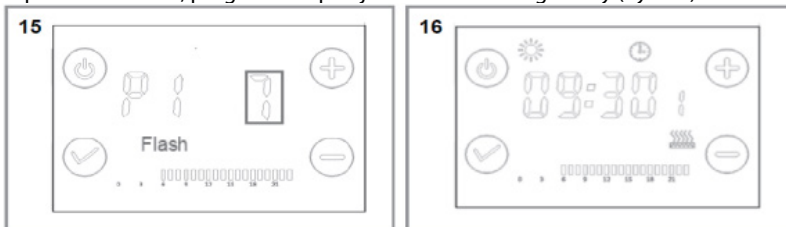
Wcisnąć krótko ikonę [✓], aż zacznie migać [30]. (Rys. 10). Nacisnąć ikonę [✓], zacznie migać [1]. Nacisnąć [+] aby ustawić [2] (wtorek) (Rys. 11). Nacisnąć ikonę [✓] aby zaakceptować i przejść do trybu P (Rys. 12).



Wcisnąć i przytrzymać ikonę [✓] przez 5 sekund aż 1 zmieni się na [00] (Rys. 13). Naciskać [+] oraz [-] aby zmienić tryb P1 (nacisnąć [+] aby ustawić tryb komfrotowy oraz [-] aby ustawić tryb ekonomiczny). Po wybraniu wymaganego trybu nacisnąć ikonę [✓] aby potwierdzić i wyjść (rys 14).

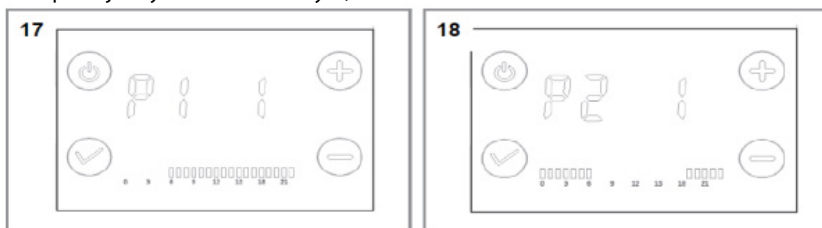


Naciskając ikonę [✓] można zaprogramować pozostałe dni tygodnia. 1 oznacza poniedziałek, 2 wtorek... 7 oznacza niedzielę (Rys. 15). Naciskać [✓] aby przejść do kolejnych dni, przy pomocy przycisków [+] oraz [-] wybierać żądany tryb i naciskać ponownie [✓] aby wyjść. W przypadku braku czynności przez 30 sekund, programator przejdzie do ustawień godziny (Rys. 16).



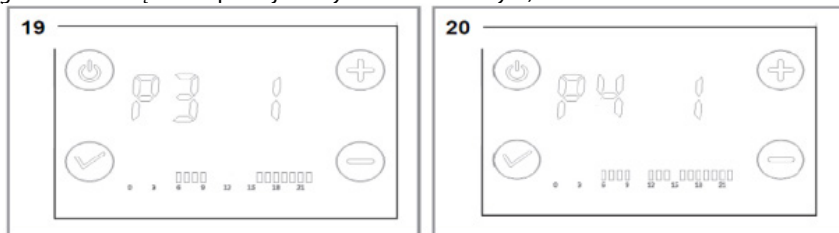
TRYBY P1 – P7 – PRZYKŁAD PROGRAMOWANIA

Tryb P1 (Rys. 17): tryb komfortowy jest aktywny w godzinach 6:00 – 22:00 (poza tymi godzinami urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym).



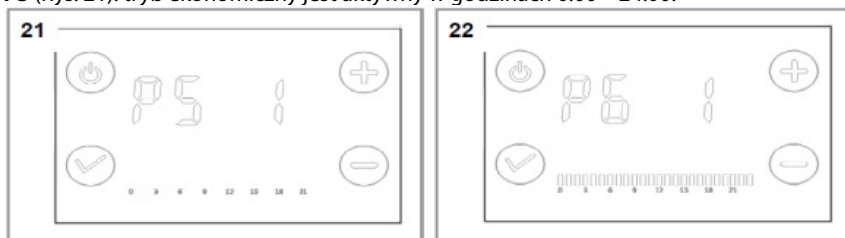
Tryb P2 (Rys. 18): tryb komfortowy jest aktywny w godzinach 19:00 – 6:00 (poza tymi godzinami urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym).

Tryb P3 (Rys. 19): tryb komfortowy jest aktywny w godzinach 6:00 – 9:00 oraz 16:00 – 22:00 (poza tymi godzinami urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym).



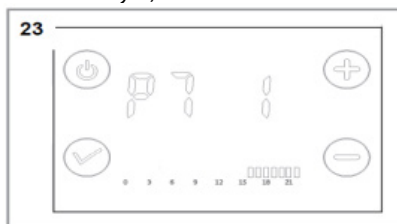
Tryb P4 (Rys. 20): tryb komfortowy jest aktywny w godzinach 6:00 – 9:00, 12:00 – 14:00 oraz 16:00 – 22:00 (poza tymi godzinami urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym).

Tryb P5 (Rys. 21): tryb ekonomiczny jest aktywny w godzinach 0:00 – 24:00.





Tryb P6 (Rys. 22): tryb komfortowy jest aktywny w godzinach 0:00 – 24:00.

Tryb P7 (Rys. 23): tryb komfortowy jest aktywny w godzinach 16:00 – 24:00 (poza tymi godzinami urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym).




FUNKCJA BLOKADY RODZICIELSKIEJ

Aby zapobiec zmianie ustawień, użytkownik może ustawić blokadę rodzicielską. Nacisnąć [+] oraz [-] jednocześnie i przytrzymać przez ok 5 sekund aż ikona kluczyka  pojawi się na wyświetlaczu. Urządzenie zostanie zablokowane w aktualnym trybie pracy, możliwe jest jedynie wyłączenie urządzenia przy użyciu przycisku włącz/ wyłącz .

Aby wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej, należy ponownie jednocześnie nacisnąć i przytrzymać [+] oraz [-] przez 5 sekund, aż ikona kluczyka zgaśnie.

USTAWIENIA WEWNĘTRZNE

Aby zaprogramować dodatkowe funkcje urządzenia, należy nacisnąć i przytrzymać [+] przez 5 sekund, gdy urządzenie jest wyłączone, następnie naciskać ikonę  aby zmienić tryb, oraz [+] i [-] aby wprowadzić zmiany.

F0 – Kompensacja temperatury

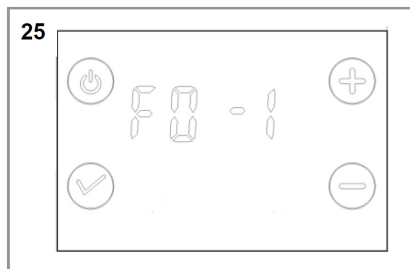
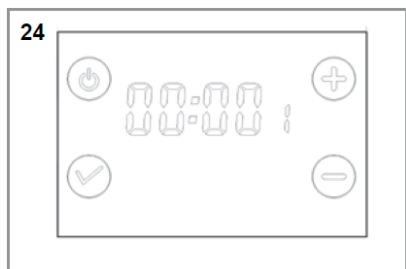
F1 – Funkcja otwartego okna (wykrywanie nagłego spadku temperatury w pomieszczeniu)


F2 – Zabezpieczenie przed poparzeniem

[0] oznacza funkcję nieaktywną, gdy urządzenie jest wyłączone.

KOMPENSACJA TEMPERATURY

W trybie czuwania nacisnąć i przytrzymać [+] przez 5 sekund (Rys. 24)



Jeśli temperatura nie jest prawidłowa, należy ją zaprogramować przy użyciu funkcji kompensacji temperatury (Rys. 25). Nacisnąć [+], gdy urządzenie jest wyłączone. Temperatura może być dopasowana o +/- 5°C. Nacisnąć krótko ikonę  aby potwierdzić.

FUNKCJA OTWARTE OKNO

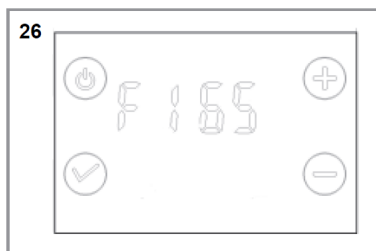
[0] oznacza, że funkcja jest nieaktywna.

Ta funkcja pozwala na wykrycie nagłego spadku temperatury w pomieszczeniu. Uruchamia się, gdy podczas pracy urządzenia temperatura w pomieszczeniu spadnie o 2°C w ciągu 5 minut. Oznacza to otwarcie okna. W takim przypadku, gdy urządzenie pracuje w trybie zabezpieczenia przed zamrażaniem, praca zostaje wstrzymana na 65/90 minut, następnie urządzenie wraca do poprzedniego trybu pracy. Jeśli temperatura otoczenia ponownie spadnie o 2°C w ciągu 5 minut, funkcja wykrywania otwartego okna uruchomi się ponownie, a ogrzewanie ponownie zatrzyma

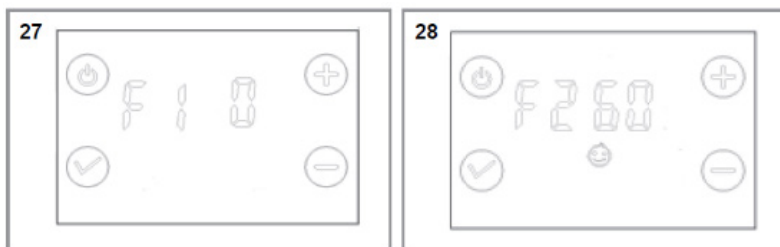
się na 65/90 minut. Urządzenie pracuje w tym cyklu.

Nacisnąć [+] aby uruchomić wykrywanie otwartego okna (Rys. 26). Można zmienić ustawienie czasu wznowienia ogrzewania. Należy wybrać [0], [65] lub [90] co oznacza liczbę minut po których praca urządzenia zostanie wznowiona.

Po prowadzeniużądanego ustawienia, nacisnąć krótko ikonę [✓] aby przejść do innych ustawień.



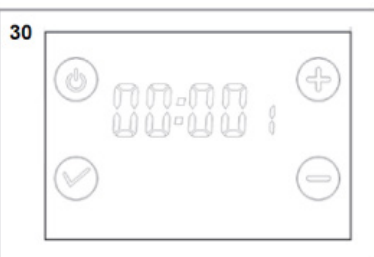
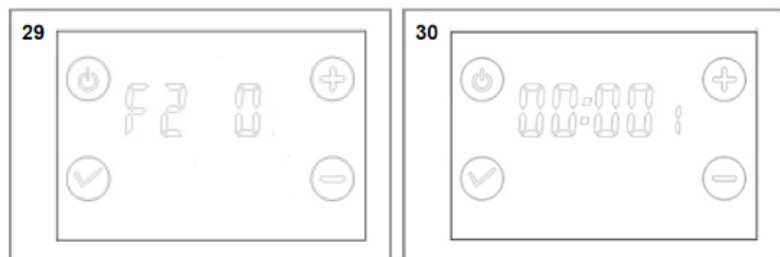
Aby wyłączyć funkcję wykrywania nagłego spadku temperatury w pomieszczeniu, należy nacisnąć [-] i wybrać [0] (Rys. 27)



FUNKCJA OCHRONY PRZED POPARZENIEM

Nacisnąć [+] i [-] aby regulować temperaturę produktu (Rys. 28): [0], [40], [45], [50], [55], [60]°C. Po wybraniużądanego ustawienia nacisnąć krótko ikonę [✓] aby potwierdzić i przejść do innych trybów.

Aby wyłączyć funkcję ochrony przed poparzeniem, należy nacisnąć [-] i wybrać 0, (Rys. 29)



ZAPAMIĘTYWANIE USTAWIEŃ – BRAK W ZASILANIU

W przypadku nagłego zaniku zasilania, urządzenie zachowuje zapamiętany tryb pracy i automatycznie go uruchamia po ponownym podłączeniu do zasilania. Należy jednak ponownie przeprowadzić ustawienia godziny.

POWRÓT DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Aby zresetować ustawienia urządzenia, należy przytrzymać przycisk włącz/wyłącz przez 10 sekund. Następnie nacisnąć przycisk ponownie. Urządzenie zostanie przywrócone do ustawień fabrycznych. Temperatura w trybie komfortowym będzie wynosiła 19°C, w trybie ekonomicznym: 15,5°C. Godzina będzie wynosiła [0000], dzień tygodnia: [1], P1-P7 zostaną przywrócone do ustawień domyślnych.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze odłączyć je od zasilania.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Do czyszczenia nie używać silnie czyszczących chemicznych środków i rozpuszczalników. Plastikowe elementy urządzenia mogą ulec uszkodzeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Stwarza to zagrożenie dla użytkownika i jego otoczenia.



Niektóre drobne zakłócenia mogą zostać usunięte bezpośrednio przez użytkownika. Aby uniknąć dodatkowych kosztów i problemów, przed wezwaniem wykwalifikowanego serwisu należy sprawdzić rozwiązania w poniższej tabeli.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie grzeje.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie i ustawić odpowiedni stopień ogrzewania.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Brak napięcia w sieci.	Sprawdzić przewód zasilania, wtyczkę, gniazdo i bezpiecznik.

Jeśli temperatura urządzenia przekroczyła maksymalną zaprogramowaną temperaturę, lub czujnik temperatury ma zwarcie, na wyświetlaczu w miejscu temperatury wyświetla się komunikat błędu [Er].

DANE TECHNICZNE

Model: **ETW**

Liczba prętów grzejnych: **16**

Napięcie: **230 V, ~50 Hz**

Moc: **500 W**

Wymiary urządzenia: **960 x 43 x 540 mm**

Waga netto: **4,4 kg**

Waga brutto: **6,5 kg**

Programator czasowy: **24 h**

Zakres regulacji temperatury: **7°C – 30°C**

Stopień ochrony: **IP24**

Długość przewodu: **1,5 m**

Wymogi dotyczące informacji elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

PARAMETR	OZNACZENIE	WARTOŚĆ	JEDNOSTKA
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,4	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	nd.	kW
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,4	kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{nom}	0	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0	kW
W trybie czuwania	el_{SB}	0.000	kW
Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń			
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem			[nie]
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz			[nie]
Moc cieplna regulowana wentylatorem			[nie]
Rodzaj mocy cieplnej/ regulacja temperatury w pomieszczeniu			
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			[nie]
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			[nie]
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą temostatu			[nie]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy			[tak]

Inne opcje regulacji temperatury w pomieszczeniu

Regulacja temperatury z wykrywaniem obecności w pomieszczeniu	[nie]
Regulacja temperatury z wykrywaniem nagłego spadku temperatury w pomieszczeniu	[tak]
Sterowanie zdalne	[nie]
Adaptacyjna kontrola uruchomienia urządzenia	[nie]
Ograniczenie czasu pracy	[nie]
Czujnik ruchu	[nie]

UTYLIZACJA

UWAGA! W wyniku ciągłych prac rozwojowych wygląd i specyfikacja produktu mogą się nieznacznie różnić od urządzenia przedstawionego na opakowaniu.



To urządzenie zostało przebadane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi normami i dyrektywami, takimi jak: dyrektywa elektromagnetyczna i dyrektywa niskonapięciowa, i zostało skonstruowane zgodnie z najnowszymi wymaganiami bezpieczeństwa.

INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI PRODUKTU ZGODNIE Z EUROPEJSKĄ DYREKTYWĄ 2012/19/EU



Po zakończeniu używania urządzenia nie wolno go utylizować razem z pozostałymi odpadami komunalnymi. Zwracamy szczególną uwagę na kluczową rolę konsumenta w procesie recyklingu tego rodzaju odpadów. Urządzenie musi zostać zutilizowane w centrum utylizacji odpadów. Sortowanie odpadów takich jak stary sprzęt elektryczny i elektroniczny zapobiega negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wynikać z niewłaściwego sposobu utylizacji takich odpadów. Sortowanie takich odpadów umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których te urządzenia są wykonane, co skutkuje znaczącą oszczędnością energii i zasobów. Tak określone wymogi dotyczące utylizacji są oznaczone etykietą przekreślonego pojemnika na odpady umieszczoną na urządzeniu.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA



Elementy opakowania, takie jak tekturowe pudełko i opakowania z tworzyw sztucznych należy poddać do recyklingu zgodnie z oznaczeniami.

BEFORE INSTALLING AND STARTING THE APPLIANCE, READ THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

Any repairs may only be performed by qualified persons, strictly following the manufacturer's instructions.

Designation of symbols used in the manual:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Dangerous situation that may lead to property damage.



NOTE! Explanation of the described process.

GENERAL SAFETY INSTRUCTION

- Follow all safety instructions. Failure to do so may result in bodily or property damage.
- The product is designed for private use as a heating device for small spaces. The device should not be used for commercial purposes.
- Carry out only the activities described in these instructions for use. Any other use is not in accordance with the intended use and is not permitted. The manufacturer is not liable for any damages resulting therefrom.
- If the device is sold or handed over, this manual must also be handed over.
- Keep the device away from children and unauthorized persons. Particular attention should be paid to ensure that children do not play with the device.
- Before cleaning the device, disconnect the device from the mains by pulling out the power plug.
- The device must only be used when it functions properly. If the product is defective, it must be taken out of operation and disposed correctly. In case of notice any damage to the product, power cord or plug, the device must be disconnected and handed over to the service center.
- Any repairs may only be carried out by qualified persons, strictly following the manufacturer's instructions.
- Do not store the device in rooms with fire risk (near gas installations, fireplaces, electric heaters

or flammable liquids)

- Only clean the device with neutral detergents as described in the corresponding paragraph.
- Do not sit down or lean on the device.
- Do not overload the device; Use the device only for its intended purpose.
- Always follow national and international health and safety regulations.

ELECTRICAL NETWORK CONNECTION INSTRUCTION:

- Before connecting the device, make sure that the local voltage is identical to the voltage supported by the device.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- The device should be connected directly to an appropriate electric socket. Do not use extension cords and multiple adapters. Risk of damaging the device!
- The device has a built-in timer. Do not connect the heater to an independent timers. Risk of damaging the device!
- Never touch the electric cord and plug with a wet hand. To disconnect the device from the electric supply, hold the rubber part of the plug, not the cord.
- It is forbidden to pull or twist the electric cord, even if the device is disconnected from the electrical network.
- Do not carry the appliance by the cord. Do not use the cord for purposes other than those for which it is intended.
- Always disconnect the power plug before moving the device or when it is not going to be used for a long time.
- Check the cord and plug before each use. If any damage is noticed, the device should not be used. In this case, contact the relevant service center.
- Always switch the device off using the on/off button before disconnecting it from power supply.

TIPS FOR THE SAFE HANDLING OF THE DEVICE

- The device may only be operated by persons who have read this manual and understand the hazards associated with handling the product.
- Always ensure the access to the manual and keep it within reach.
- When installing the appliance on a wall, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- The device has been designed for indoor use. Do not use the device outdoors.
- Do not leave children unsupervised near the device while it is operating.
- Do not pour water or other liquids over the device.
- Attention! The device heats up when in use. Danger of burns!
- Do not cover tightly when the device is working. Fire hazard.
- This appliance may be used by children from 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are under the supervision of adults who are knowledgeable about the correct use of the appliance or have been instructed in proper use of the device. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

- Attention! Some parts of the device may become hot during use. Babies and children are particularly vulnerable to burns.



Read and observe the instructions for use before using the product for the first time.



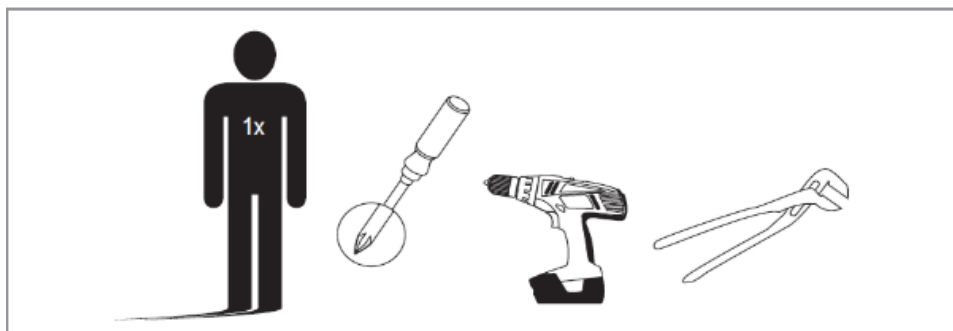
Do not overload the device by hanging too many towels or clothes on it. Do not cover the device tightly. Fire hazard!



Caution, hot surface! Danger of being burnt!

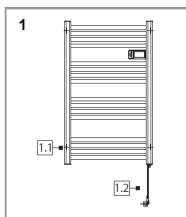
INSTALLATION OF THE DEVICE

To install the device please provide:

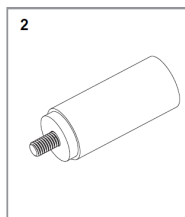


LIST OF PARTS

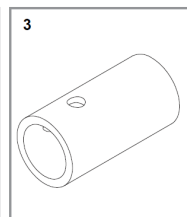
1. Electric heater
2. Wall bracket
3. Bracket housing
4. Long wall screw
5. Short connecting screw
6. Wall plug
7. Pad



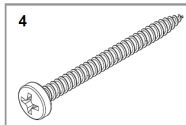
1x



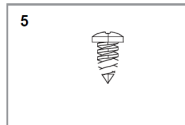
4x



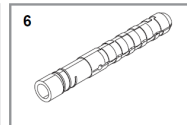
4x



4x



4x

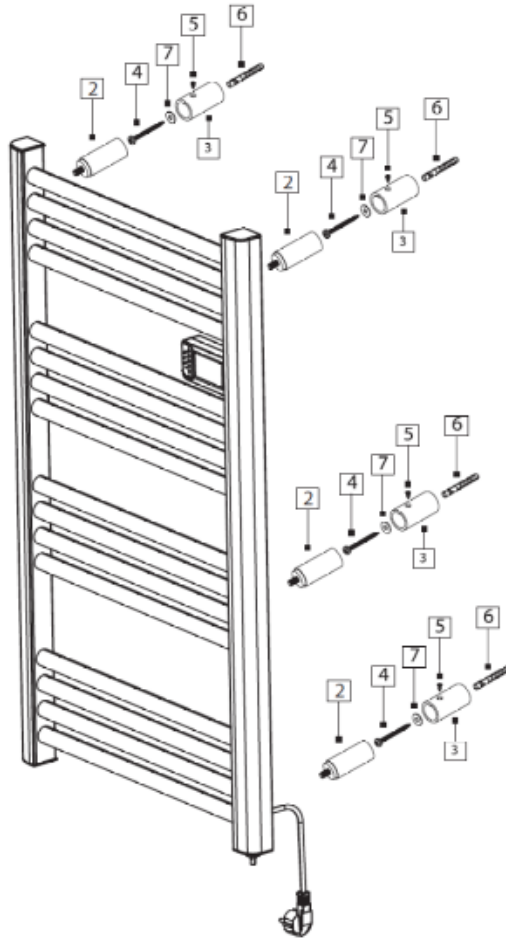


4x



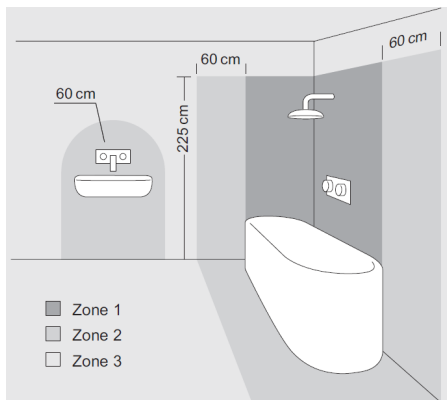
4x

INSTALLATION DIAGRAM



SELECTION OF THE INSTALLATION SPOT

1. In order to avoid any danger to a very young children, it is recommended that the lowest heating bar should be located at least 60 cm above the floor.
2. The device must be installed in such way that the control panel of the device cannot be accessed by a person in the bathtub or shower.
3. Keep a distance of at least 60 cm from other devices, 20 cm from the ceiling, and 25 cm from other walls.
4. The appliance should be installed in a dry place, not exposed to direct contact with water, for example on walls in front of or behind a toilet or behind a door.



DANGER! Danger of electric shock!
Product is suitable for operation only in „ZONE 3“.



DANGER! Danger of electric shock! Before drilling the holes, make sure that there are no electrical or other lines in the wall.



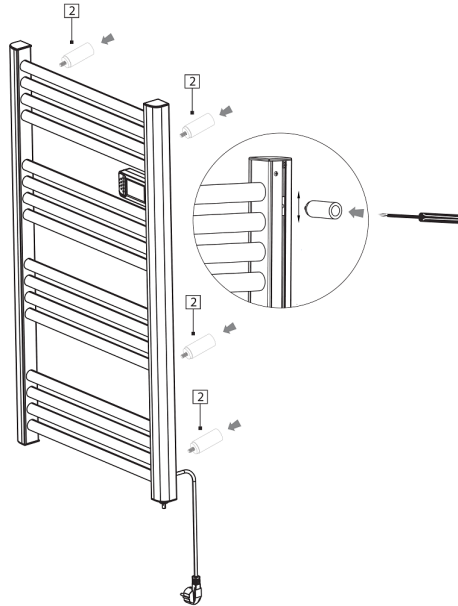
DANGER! Risk of injury! The device may not be mounted directly below a wall outlet.
Danger of cable fires!



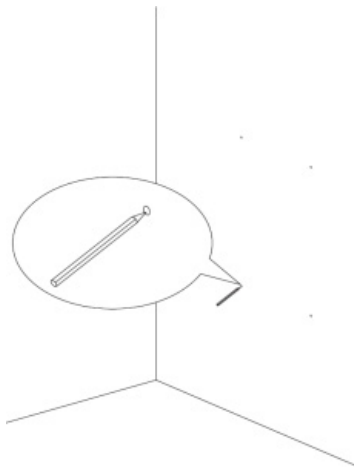
WARNING! Property damage! When drilling, ensure that sufficient space is left between the hole and the water lines located in the vicinity. There is risk of water damage.

PRODUCT INSTALLATION

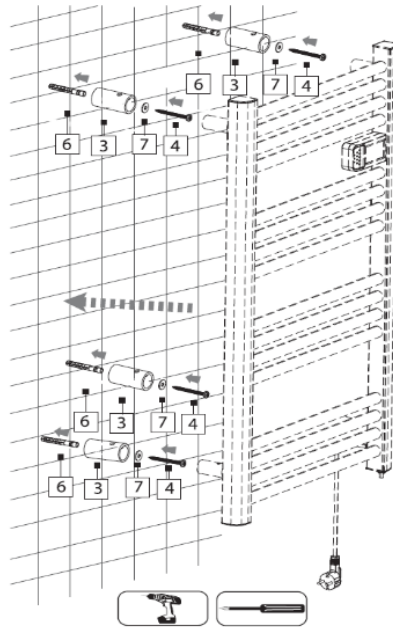
1. Place the brackets with screws in the four holes of the device. Please note that the built-in slider allows you to adjust the height of the brackets. The maximum distance between the upper and lower brackets is equal to the total length of the device. Make sure that horizontally brackets on the right and left are located at the same height.



2. Before drilling holes, mark their positions on the wall.



3. Use a suitable drill bit to drill the holes.
4. Install as shown on the diagram below.



DEVICE OPERATION

Before each start-up, check the condition of the device.




DANGER! Risk of injury! The device may only be turned on if no faults or damage to the product, cable and plug have been found.


To check the technical condition of the device, follow below operation:


- Check the product for damage and defects.
- Check if all machine parts are securely mounted.
- Before connecting, check that all switches are in the [0] position.
- Insert the mains plug into the socket.

CONTROL PANEL BUTTONS

 ON/ OFF switch

 Mode switch

 Temperature and time increase switch

 Temperature and time decrease switch

- Clock
- Week (1 to 7)
- P mode(P1 to P7)
- Temperature
- Comfort mode
- Economy mode
- Anti-freeze mode

- Timing mode
- Remote mode
- Anti-scald
- Open window detection
- Child lock
- Heating



COMFORT MODE

This mode allows you to set the desired temperature during the day. The temperature range is from 7 °C to 30 °C. The default temperature is 19 °C.

ECONOMY MODE

This mode allows you to set the desired temperature at night. The temperature range is from 7 °C to 30 °C. The maximum temperature must not exceed the comfort temperature. The default temperature is 15.5 °C. Press [+] to increase the temperature, [-] to decrease it.

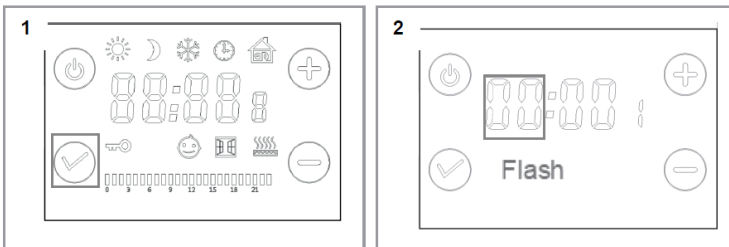
ANTI FREEZE MODE

This mode allows you to maintain a positive temperature in the room. Use the switch button to enter the anti-freeze mode. Display will show symbol of a snowflake. The temperature is kept at 7 °C. The device turns on when the temperature drops below this level and turns off automatically when it reaches a temperature of 7 °C.

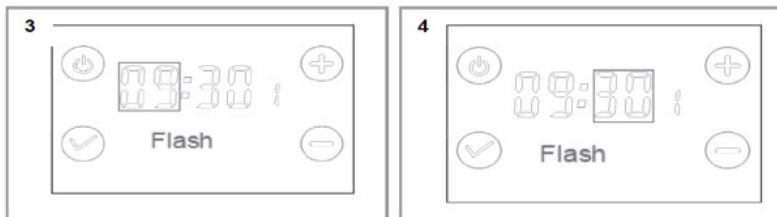
TIMER

While the first time use or after a long break in the device operation (or a power failure), the current time and day of the week must be programmed.

To enter the time change mode, press the [✓] icon and hold it for 5 seconds (Fig. 1). The hour digits will start flashing (Fig. 2)

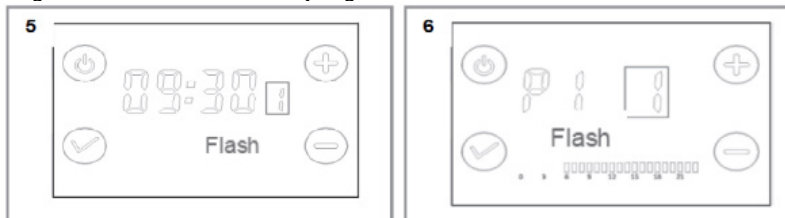


Press [+] and [-] to set the hour (Fig.3), in case of no operation for 30 s, it will move to the minute settings.

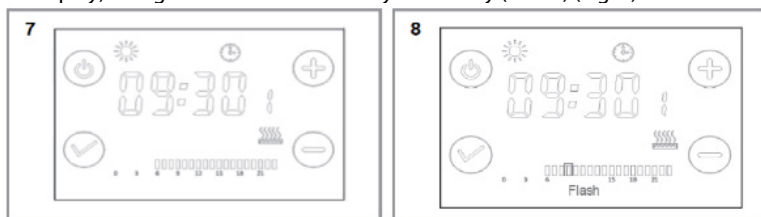


Press the [✓] icon. Minute digitals will start to flash. Press [+] and [-] to set minutes (Fig. 4) Press and release the [✓] icon until week (1) starts flashing (Fig. 5). Press [+] and [-] to set the current day of the week.





1 = Monday, 2 = Tuesday, 3 = Wednesday, 4 = Thursday, 5 = Friday, 6 = Saturday, 7 = Sunday. After setting, shortly press the [✓] icon to enter P mode. If there is no operation for 30 seconds, the setting will go into P mode automatically (Fig. 6).



Press shortly [+] or [-] to select the mode. Pressing [+] activates the comfort mode (shown with the marks assigned to a given hour). Pressing [-] activates the economy mode (no marks assigned to the hour on the display). Assign P mode from Monday to Sunday (P1-P7) (Fig. 7).




SAMPLE SETTINGS (Fig. 8):

-  Heating state is on
-  Comfort mode is on
-  Current time
-  Present day is Monday

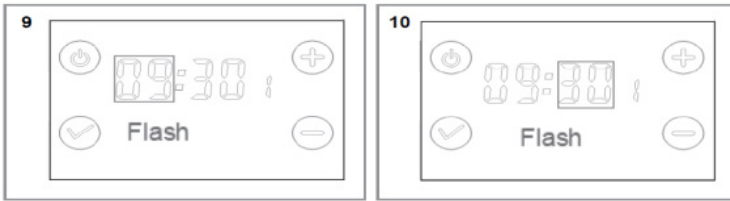
-  Timing mode

Example: 6:00-22:00

 0 3 6 9 12 15 18 21

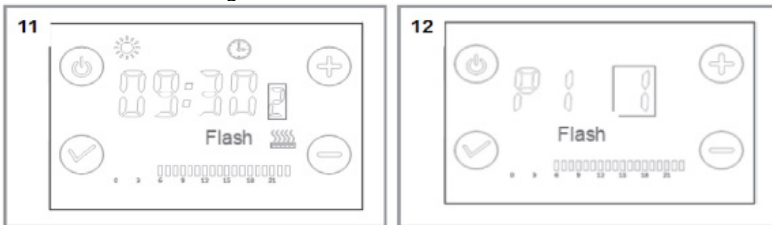
-  Current operating position:
9 flashes

Press and hold the [✓] icon for 3 seconds until [09] starts flashing. (Fig. 9)

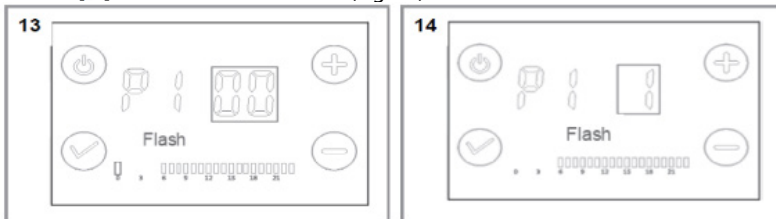


Press the [✓] icon briefly until [30] starts flashing. (Fig. 10)

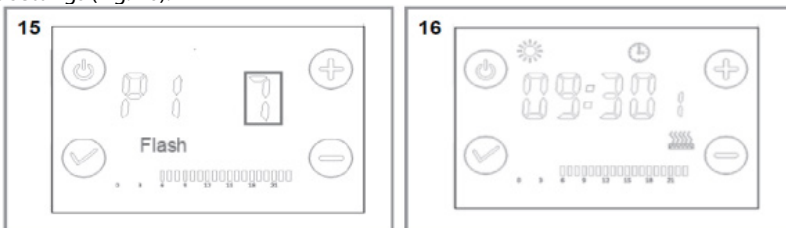
Press [✓] icon, [1] will start flashing. Press [+] to set [2] (Tuesday) (Fig. 11). Press the [✓] icon to accept and enter the P mode. (Fig. 12)



Press and hold [✓] icon for 5 seconds until 1 changes to [00] (Fig. 13). Press [+] and [-] to change P1 mode (press [+] to set comfort mode and [-] to set economy mode). After selecting the required mode, press the [✓] icon to confirm and exit (Fig. 14).

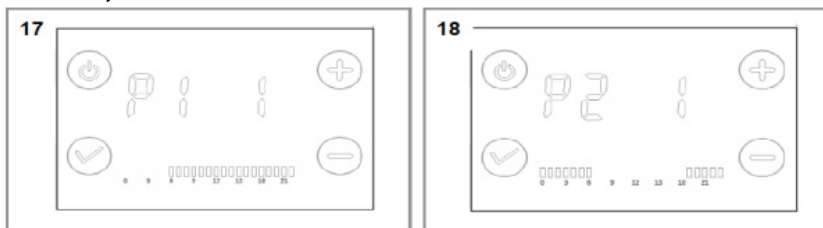


By pressing the [✓] icon, you can program other days of the week. 1 is Monday, 2 is Tuesday ... 7 is Sunday (Fig. 15). Press [✓] to move to the next days, use the [+] and [-] buttons to select the desired mode and press [✓] again to exit. If there is no activity for 30 seconds, the programmer will move to the time settings (Fig. 16).



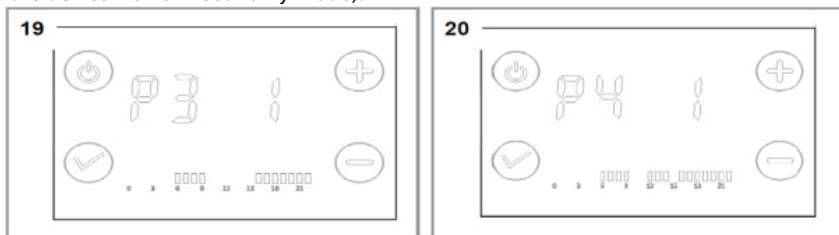
P1 – P7 MODES – SETTING EXAMPLE

P1 mode (Fig. 17): the comfort mode is active between 6:00 - 22:00 (outside these hours, the device works in economy mode).



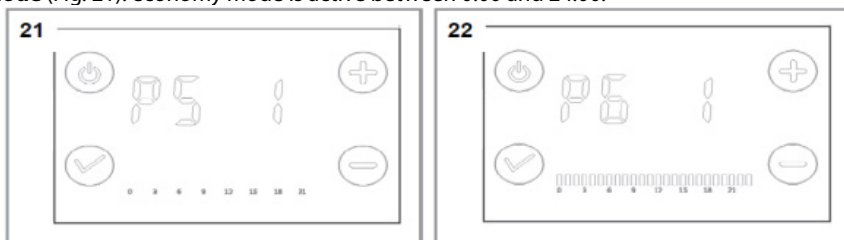
P2 mode (Fig. 18): the comfort mode is active between 19:00 - 6:00 (outside these hours the device works in economy mode).

P3 mode (Fig. 19): the comfort mode is active between 6:00 - 9:00 and 16:00 - 22:00 (outside these hours the device works in economy mode).

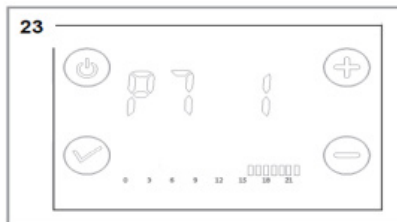


P4 mode (Fig. 20): the comfort mode is active between 6:00 - 9:00, 12:00 - 14:00 and 16:00 - 22:00 (outside these hours the device works in economy mode).



P5 mode (Fig. 21): economy mode is active between 0:00 and 24:00.




Mode P6 (Fig. 22): Comfort mode is active between 0:00 and 24:00. **P7 mode** (Fig. 23): the comfort mode is active between 16:00 - 24:00 (outside these hours the device works in economy mode).



CHILD LOCK FUNCTION

To prevent changes to the settings, the user can set a child lock. Press [+] and [-] simultaneously and hold for about 5 seconds until the key icon  will appear on the display. The device will be locked in the current operating mode, it is only possible to turn it off using the on / off button . To disable the child lock function, press and hold [+] and [-] again simultaneously for 5 seconds until the key icon turns off.

INTERNAL SETTINGS

To program additional machine functions, press and hold [+] for 5 seconds when the machine is off, then press the  icon to change mode, and [+] and [-] to make changes. F0 - Temperature compensation

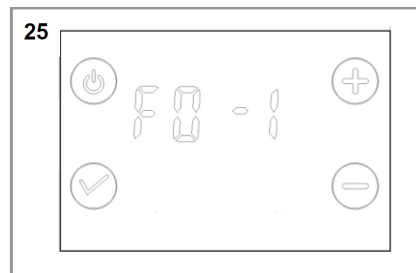
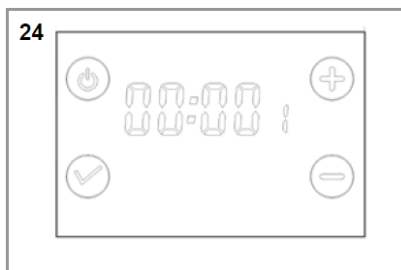
F1 - Open window function (detection of a sudden drop in temperature in the room)


F2 - Protection against scalding

[0] means the function is inactive when the device is turned off.

TEMPERATURE COMPENSATION

On the stand-by mode, press[+] for 5 s. (Fig. 24)



If the temperature is not correct, it must be programmed using the temperature compensation function (Fig. 25). Press [+] while the device is turned off. Temperature can be compensated of +/- 5°C. Briefly press the  icon to confirm.

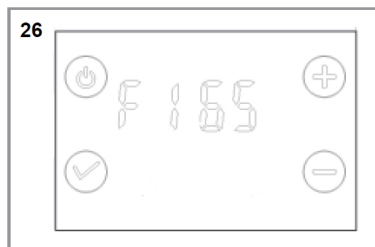
OPEN WINDOW FUNCTION

[0] means that the function is inactive.

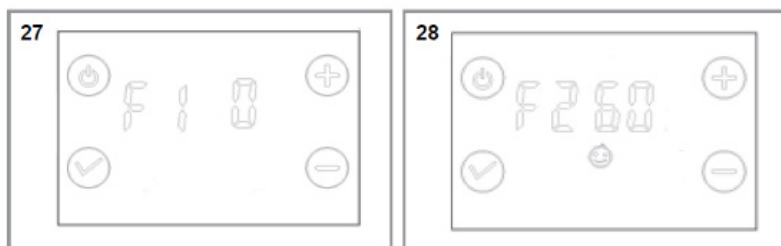
This function allows you to detect a sudden drop in room temperature. It comes on when the room temperature drops by 2 °C within 5 minutes while the device is operating. This means opening a window. In this case, when the unit is in frost protection mode, operation is suspended for 65/90 minutes, then the unit returns to the previous operating mode. If the ambient temperature drops again by 2 °C within 5 minutes, the open window detection function will restart and heating will stop again for 65/90 minutes. The device is running in this cycle.

Press [+] to start the open window detection (Fig. 26). You can change the time to resume heating. Select [0], [65] or [90], which is the number of minutes after which the operation of the device will be resumed.

After entering the desired setting, shortly press the [✓] icon to enter other settings.



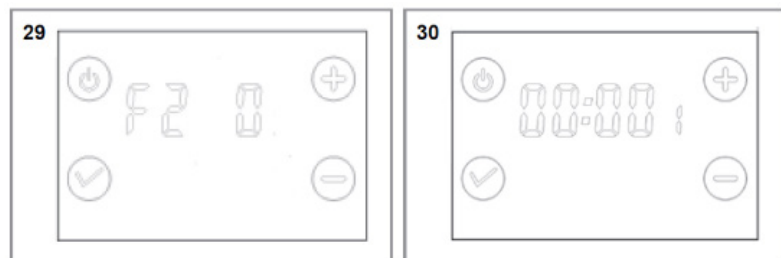
To disable open window function, press [-] and select [0] (Fig. 27)



ANTI-SCALD FUNCTION

Press [+] and [-] to adjust the product temperature (Fig. 28): [0], [40], [45], [50], [55], [60] ° C. After selecting the desired setting, shortly press the [✓] icon to confirm and switch to other modes.

To disable the anti-scalding function, press [-] and select 0, (Fig. 29)



POWER FAILURE MEMORY FUNCTION

In the event of a sudden power failure, the device retains the remembered operating mode and automatically restarts it after reconnecting to the power supply. However, the time settings must be re-done.

RETURN TO FACTORY SETTINGS

To reset the device settings, hold the on / off button for 10 seconds. Then press the button again. The device will be restored to factory settings. The temperature in the comfort mode will be 19 °C, in the economy mode: 15.5 °C. The hour will be [0000], the day of the week: [1], P1-P7 will be reset to default settings.

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER! Danger of injury! Before carrying out any work on the device, always disconnect it from the power supply.



ATTENTION! Danger of damaging the device! Do not use strong chemical cleaning agents or solvents for cleaning. The plastic parts of the device may be damaged.

TROUBLESHOOTING



DANGER! Danger of injury! Incorrectly performed repairs may result in the equipment no longer functioning safely. This poses a threat to the user and his environment.



Some minor disturbances can be removed directly by the user. To avoid additional costs and problems, please check the solutions in the table below before calling qualified service personnel.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Device does not heat.	The device is switched off.	Switch the device on and set the desired level of heat.
	The set temperature is too low.	Set the higher temperature.
	There is no mains voltage.	Check the power cord, plug, socket and fuse.

If the temperature of the device exceed max programmed temperature, or the temperature sensor has a short circuit, the display shows an error [Er] instead of temperature.

TECHNICAL DATA

Model: **ETW**

Number of heating bars: **16**

Voltage: **230 V, ~ 50 Hz**

Power: **500 W**

Dimensions: **960 x 43 x 540 mm**

Net weight: **4.4 kg**

Gross weight: **6.5 kg**

Timer: **24 h**

Temperature regulation range: **7 °C - 30 °C**

Waterproof: **IP24**

Power cord length: **1.5 m**

Electrical information requirements for local space heaters

PARAMETER	SYMBOL	VALUE	UNIT
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	0,4	kW
Minimum nominal heat output (indicative)	P_{min}	nd.	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,4	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{nom}	0	kW
At minimum heat output	el_{min}	0	kW
In standby mode	el_{sb}	0.000	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only			
Manual heat charge control, with integrated thermostat			[no]
Manual heat charge control with room and/ or outdoor temperature feedback			[no]
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			[no]
Type of heat output/room temperature control			
Single stage heat output and no room temperature control			[no]
Two or more manual stages, no room temperature control			[no]
With mechanic thermostat room temperature control			[no]
Electronic room temperature control plus week timer			[yes]

Other control options	
Room temperature control, with presence detection	[no]
Room temperature control, with open window detection	[yes]
With distance control option	[no]
With adaptive star control	[no]
With working time limitation	[no]
With black bulb sensor	[no]

UTILISATION

NOTICE! As a result of continuous development works, the appearance and specification of the product may slightly differ from the device shown on the packaging.



This device has been tested in accordance with all applicable standards and directives, such as the electromagnetic directive and the low voltage directive, and has been constructed in accordance with the latest safety requirements.

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be scrapped with domestic waste at the end of its life cycle. We call your attention to the crucial role played by the consumer in the re-use, recycling and other forms of recovery of such waste. The appliance must be scrapped by a sorted waste disposal centre or by returning it to the retailer (no charge is levied for this service), when you purchase a new equivalent appliance. Sorted disposal of electric and electronic equipment prevents the negative effects on the environment and human health resulting from improper scrapping, and also allows the materials from which it is made to be recovered and recycled, with significant savings in terms of energy and resources. The sorted disposal requirement is indicated by the crossed waste bin label affixed to the appliance.

DISPOSAL OF THE PACKAGING



Packaging components, such as the cardboard box and plastic packages, must be disposed in accordance with the recycling rules.

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesiący licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcz, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
5. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel. +48 513 677 545 | www.eberg.eu
6. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
7. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni od zgłoszenia reklamacji.
8. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel. +48 513 677 545| www.eberg.eu
9. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy . Koszt przesyłki pokrywa Gwarant .
10. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
11. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru .
12. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urzędnika:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

EBERG

Climateo.eu Sp. z o.o.

Kokotów 703

32-002 Kokotów

biuro@eberg.eu

tel. +48 513 677 545

www.eberg.eu